

Brussell, 30 ta' Ġunju 2022
(OR. en)

10885/22

COH 62
SOC 422

NOTA TA' TRAZMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	30 ta' Ġunju 2022
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	COM(2022) 324 final
Suġġett:	KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI L-aġġornament tal-politika ta' Koeżjoni - Assistenza Flessibbli għat-territorji FAST - CARE - biex jiġu indirizzati l-konsegwenzi tal-aggressjoni Russa

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2022) 324 final.

Mehmuz: COM(2022) 324 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 29.6.2022
COM(2022) 324 final

**KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW,
LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-
KUMITAT TAR-REĠJUNI**

**L-aġġornament tal-politika ta' Koeżjoni - Assistenza Flessibbli ghat-territorji FAST -
CARE - biex jiġu indirizzati l-konsegwenzi tal-aggressjoni Russa**

1. Introduzzjoni

Il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna għebet magħha sfidi ġodda u mhux mistennija għall-Unjoni Ewropea u għad-dinja kollha. Filwaqt li s-soċjetajiet tagħna għadhom qed jirkupraw mill-pandemija tal-COVID-19, l-invażjoni Russa għebet magħha gwerra u qerda, ziedet l-instabbiltà ġeopolitika u fixklet l-ekonomija dinjija.

L-UE tkompli tkun f'solidarjetà mal-Ukrajna u l-poplu tagħha. Mill-2014, l-UE u l-Istati Membri tagħha kkontribwew aktar minn EUR 1 biljun f'għajjnuna umanitarja u ta' rkupru bikri lill-pajjiż. Minn meta bdiet l-aggressjoni Russa, l-UE ziedet l-appoġġ tagħha, billi mmobilizzat madwar EUR 4 biljun għar-reziljenza ekonomika, soċjali u finanzjarja kumplessiva tal-Ukrajna fil-forma ta' assistenza makrofinanzjarja ta' emerġenza, appoġġ baġitarju, assistenza ta' emerġenza, rispons għall-kriżijiet u għajjnuna umanitarja. L-UE mmobilizzat ukoll EUR 2 biljun addizzjonali f'assistenza militari taħt il-Faċilità Ewropea għall-Paċi. Barra minn hekk l-UE rreaġixxiet ukoll malajr u b'mod deċiżiv għall-invażjoni tar-Russja billi adottat sanzjonijiet li se jkollhom konsegwenzi kbar u severi għar-Russja.

Mill-24 ta' Frar, l-UE rċeviet influż għoli f'daqqa ta' nies li qed jaharbu mill-aggressjoni Russa. To date more than 6.2 million Ukrainian nationals arrived in the Union. Għalkemm xi wħud bdew jirritornaw lejn l-Ukrajna u l-flussi tad-dhul qed jistabbilizzaw bil-mod, in-numri għadhom sinifikanti u qed jogħlew. L-impatti tal-fluss ta' dhul ivarjaw minn Stat Membru għal iehor. Xi Stati Membri u reġjuni rċevew sehem għoli hafna ta' wasliet, b'dawk li diġà ngħataw protezzjoni temporanja jaqbz u 11 % tal-popolazzjoni nazzjonali fi tmien Stati Membri u qabzu 13 % fil-Polonja u ċ-Ċekja.

L-isforzi biex tintlaqa' u tiġi ffaċilitata malajr l-integrazzjoni ta' persuni spostati matul is-soġġorn tagħhom fl-UE huma bla preċedent. L-inizjattivi tal-Istati Membri ġew immultiplikati mill-awtoritajiet lokali u s-soċjetà ċivili, li għadhom fuq quddiem nett tal-isforzi biex jiġu indirizzati l-htigijiet umanitarji, inklużi l-kenn, il-hwejjeġ, l-oġġetti tal-iġjene, kif ukoll l-appoġġ psikoloġiku.

L-UE pprovdiet appoġġ permezz ta' miżuri u finanzjament mingħajr preċedent li jindirizzaw il-htigijiet ta' persuni spostati¹. L-UE attivat id-Direttiva dwar il-Protezzjoni Temporanja² għall-ewwel darba, u tat protezzjoni temporanja immedjata u kollettiva lin-nies li qed jaharbu mill-aggressjoni Russa. L-istatus ta' protezzjoni temporanja jipprovidi aċċess għall-kura tas-saħħa, għall-edukazzjoni u għas-suq tax-xogħol, u madwar nofs miljun tifel u tifla mill-Ukrajna issa qed jibbenefikaw mill-edukazzjoni fil-pajjiżi li jospitaw ir-rifuġjati.

L-appoġġ tal-Unjoni taħt il-Mekkaniżmu Ewropew għall-Protezzjoni Ċivili (RescEU) ġie mmobilizzat minnufih ukoll, flimkien mal-Fondi għall-Affarijiet Interni li għadhom disponibbli fil-perjodu 2014–2020. Barra minn hekk, wara l-avveniment tad-donaturi “Stand

¹ COM (2022) 131 final - nilqgħu lil dawk li qed jaharbu mill-Ukrajna: It-thejjija tal-Ewropa biex jiġu ssodisfati l-htigijiet.

² Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382 li tistabbilixxi l-eżistenza ta' influż bil-massa ta' persuni spostati mill-Ukrajna.

Up for Ukraine”, EUR 400 miljun qed jiġu mobilizzati mill-Fondi għall-Affarijiet Interni bħala Assistenza ta’ Emergenza lill-Istati Membri l-aktar affettwati. Parti minn dawn il-fondi se jkunu mmirati lejn l-awtoritajiet lokali kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili li joperaw fil-komunitajiet lokali biex jirrikonoxxu r-rwol kruċjali li qed jaqdu biex jipprovdu l-ewwel akkoljenza lill-persuni spostati mill-Ukrajna.

Minhabba l-urġenza li tiġi indirizzata s-sitwazzjoni, ġew adottati diversi proposti biex tiżdied il-flessibbiltà fil-finanzjament ta’ koeżjoni biex jiġu appoġġati l-Istati Membri. Il-pakketti suċċessivi tal-Azzjoni ta’ Koeżjoni għar-Refuġjati fl-Ewropa (CARE)³ qed jgħinu lill-Istati Membri jipprovdu appoġġ ta’ emerġenza u aċċess għal servizzi bħal akkomodazzjoni temporanja, provvisti tal-ikel u tal-ilma jew kura medika.

Il-kura ppermettiet b’mod partikolari l-użu flessibbli tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) u l-Fond Soċjali Ewropew (FSE) taħt il-programmi ta’ koeżjoni 2014–2020 għal proġetti li jindirizzaw dawn l-isfidi migratorji, bl-applikazzjoni ta’ eliġibbiltà retroattiva mid-data tal-invażjoni, sabiex l-azzjonijiet kollha li kienu ttiehdu immedjatament biex ikopru l-htigijiet relatati tar-refuġjati jkunu jistgħu jiġu appoġġati mill-UE.

Barra minn hekk, ġiet introdotta spiża unitarja mfassla apposta biex jitnaqqas il-piż amministrattiv għall-benefiċjarji u l-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri fil-kuntest tal-indirizzar ta’ dawn l-isfidi.

Barra minn hekk, il-possibbiltà li jiġi riċevut rimborż shiħ tan-nefqa ddikjarata lill-Kummissjoni ġiet estiża sal-30 ta’ Ġunju 2022 u l-prefinanzjament mir-riżorsi REACT-EU żdied b’mod sostanzjali, li jammonta għal EUR 3.5 biljun addizzjonali f’pagamenti bil-quddiem biex jittaffa l-piż fuq il-finanzi pubbliċi tal-Istati Membri.

Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jużaw dan il-finanzjament biex jiżviluppaw soluzzjonijiet imfassla apposta għall-integrazzjoni fit-tul ta’ nies bi sfond ta’ migrazzjoni permezz ta’ investimenti fl-akkomodazzjoni, l-edukazzjoni, l-impjiegi, is-saħħa, l-inkluzjoni soċjali u l-kura, jew servizzi soċjali oħra. Madankollu huwa kruċjali li jipproċedu malajr bl-aġġustamenti tal-programmi biex jiżguraw il-flussi ta’ finanzjament fejn huwa l-aktar meħtieġ.

Minkejja l-isforzi kollha li saru, il-htigijiet ikomplu jikbru. Bosta partijiet interessati mis-soċjetà ċivili, l-awtoritajiet lokali u reġjonali u l-Istati Membri indirizzaw lill-Kummissjoni u qajmu diffikultajiet speċifiċi li ltaqgħu magħhom biex jgħinu lill-persuni li qed jaħarbu mill-aggressjoni Russa. It-tħassib tagħhom ġie mtenni mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill Ewropew⁴, li stieden lill-Kummissjoni, fil-laqgħa speċjali tagħha tat-30–31 ta’ Mejju, biex “tipprezenta inizjattivi ġodda biex tappoġġa dan l-isforz fi ħdan il-Qafas Finanzjarju Pluriennali”.

³ Ir-Regolament (UE) 2022/562 li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1303/2013 u (UE) Nru 223/2014 (ĠU L 109, 8.4.2022, p. 1).

Ir-Regolament (UE) 2022/613 li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1303/2013 u (UE) Nru 223/2014 (ĠU L 115, 13.4.2022, p. 38).

⁴ Il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-30 u l-31 ta’ Mejju 2022

Filwaqt li tibni fuq sforzi preċedenti, il-Kummissjoni llum adottat sett addizzjonali ta' miżuri biex tkompli żżid il-flessibbiltà tal-politika ta' koeżjoni biex tindirizza l-konsegwenzi tal-gwerra, u ttiprovdi likwidità li tammonta għal EUR 3.5 biljun. Dawn il-miżuri FAST-CARE se jgħinu biex jiġi żgurat li l-Istati Membri jiksbu aċċess aktar faċli u rapidu għall-finanzjament biex jindirizzaw il-htigijiet tan-nies li qed jaħrabu mill-gwerra fl-Ukrajna, filwaqt li jkomplu jappoġġaw l-irkupru tar-regjuni tal-Ewropa.

2. Assistenza flessibbli addizzjonali fi hdan il-politika ta' koeżjoni biex jiġu indirizzati l-konsegwenzi tal-gwerra

Il-gwerra Russa ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna wasslet għal influż bla preċedent ta' persuni spostati, aggravat iż-żidiet fil-prezzijiet tal-prodotti bażiċi, inkluż għall-enerġija u l-ikel, u kkawżat ostakli mġedda fil-katina tal-provvista. L-indirizzar ta' dawn l-isfidi jiżdied mal-appoġġ mingħajr paragun ipprovdut biex tiġi indirizzata l-pandemija u jissahħaħ l-irkupru u jkompli jkun ta' piż fuq il-finanzi pubbliċi tal-Istati Membri. B'riżultat ta' dan, il-livelli tad-defiċit u tad-dejn żdiedu u huma mistennija li jibqgħu oġġla mil-livelli ta' qabel il-pandemija fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri fis-snin li ġejjin.

F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni qed tippromponi sett komprensiv ta' miżuri taħt il-politika ta' koeżjoni, li jikkomplementaw l-inizjattivi li ttiehdu s'issa. L-assistenza Flessibbli għat-Territorji (FAST — CARE) se tikkomplementa l-miżuri CARE⁵ u sserrah fuq żewġ pilastri: proposti leġislattivi, minn naħa, li jipprovdu flessibbiltà addizzjonali taħt il-politika ta' koeżjoni u prefinanzjament addizzjonali u, min-naħa l-oħra, miżuri komplementari u mhux leġislattivi biex jiġi ottimizzat l-użu effettiv tal-fondi u biex jiġu indirizzati l-htigijiet emergenti.

Il-miżuri leġislattivi proposti jinkludu:

- Prefinanzjament addizzjonali, li jammonta għal EUR 3.5 biljun, li għandu jithallas fl-2022 u l-2023 li se jipprovdi likwidità addizzjonali rapida lill-Istati Membri kollha.
- Rata ta' kofinanzjament sa 100 % għal prijoritajiet li jipromwovu l-integrazzjoni soċjoekonomika ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi taħt il-programmi 2014–2020, bir-rata miżjuda tkun disponibbli wkoll taħt il-programmi 2021–2027, sa nofs l-2024 bil-possibbiltà ta' rieżami.
- Minħabba r-rwol essenzjali tal-awtoritajiet lokali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili li joperaw fil-komunitajiet lokali biex jilqgħu u jappoġġaw lin-nies li qed jaħrabu mill-aggressjoni Russa tal-Ukrajna, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li mill-inqas 30 % tal-appoġġ taħt il-prijoritajiet rilevanti jingħata lil tali awtoritajiet u organizzazzjonijiet.

⁵ Il-proposta hija konsistenti wkoll mal-proposta tal-Kummissjoni tal-13 ta' April 2022, biex jiġi emendat il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd għall-baġit 2014–2020 biex jiġu appoġġati l-operaturi u jiġu introdotti miżuri speċifiċi għall-kriżijiet.

- Għall-proġetti li jindirizzaw l-isfidi migratorji, l-Istati Membri se jkunu jistgħu jiddikjaraw in-nefqa għar-rimborż, anki għal operazzjonijiet li jkunu diġà tlestew jew implimentati bis-sħiħ fiż-żmien tal-għazla⁶.
- Taħt CARE, il-Kummissjoni kienet introduċiet spiza unitarja ġdida bħala mod simplifikat għall-Istati Membri u l-benefiċjarji biex jittrattaw l-ispejjeż eliġibbli tal-proġett. Minhabba l-impatt estiż tal-aggressjoni Russa, huwa propost li din l-ispejjeż unitarja tiżdied għal EUR 100 fil-gimgha għal 26-il gimgha biex tkopri l-htigijiet baziċi u l-appoġġ ta' persuni li jingħataw protezzjoni temporanja mill-wasla tagħhom fl-Unjoni.
- Il-possibbiltà ta' finanzjament trasversali diġà mogħtija bejn il-FEŻR u l-FSE hija proposta li tiġi estiża għall-Fond ta' Koeżjoni biex tappoġġa proġetti li jindirizzaw dawn l-isfidi, taħt il-programmi 2014–2020, irrispettivament mill-ambitu ta' eliġibbiltà tradizzjonali tagħhom. Dan se jippermetti l-mobilizzazzjoni ta' riżorsi li għadhom disponibbli taħt il-Fond ta' Koeżjoni għal finijiet ta' emerġenza u relatati mal-integrazzjoni.
- Mizuri oħra jippermettu t-tkomplija tal-appoġġ għal operazzjonijiet mhux kompluti, sabiex jiġu indirizzati konsegwenzi oħra tal-aggressjoni militari tar-Russja fl-implimentazzjoni tal-fondi tal-UE, bħar-riskju ta' dewmien minhabba zidiet fil-prezzijiet, speċjalment għall-enerġija u l-ikel u n-nuqqas ta' materjali ta' input, b'mod partikolari fis-settur tal-kostruzzjoni.
- Barra minn hekk, qed tiġi proposta aktar flessibbiltà biex l-appoġġ relatat mar-refuġjati jkun possibbli għal operazzjonijiet barra miż-zona koperta mill-programm li jipprovdi l-finanzjament iżda fi hdan l-Istat Membru. Dan huwa meħtieġ minhabba li persuni li qed jaharbu mill-aggressjoni Russa jistgħu jiċċaqalqu fi hdan jew bejn l-Istati Membri, u għalhekk jista' jkun meħtieġ appoġġ barra mill-oqsma koperti mod ieħor mill-programmi ta' finanzjament.
- Fl-aħħar nett, sabiex tithaffef l-implimentazzjoni tal-programmi, tingħata flessibbiltà addizzjonali biex isiru trasferimenti fi hdan il-programmi, mingħajr il-htieġa ta' deċiżjonijiet tal-Kummissjoni, kif ukoll livell oghla ta' flessibbiltà għad-dikjarazzjoni tan-nefqa fl-għeluq tal-programm.

Minbarra l-mizuri ta' hawn fuq, il-Kummissjoni qed taħdem ukoll b'mod attiv fuq modi kif jitnaqqas il-piż amministrattiv tal-operazzjonijiet li jappoġġaw l-integrazzjoni soċjoekonomika ta' cittadini ta' pajjiżi terzi. Filwaqt li tibni fuq l-għazliet tal-ispejjeż issimplifikati (SCOs) tal-perjodu 2014–2020, il-Kummissjoni se tizviluppa wkoll, qabel tmiem is-sena, modi sempliċi biex tappoġġa operazzjonijiet dwar l-edukazzjoni, it-taħriġ tal-persuni qiegħda, it-taħriġ tal-impjegati u s-servizzi ta' konsulenza relatati max-xogħol, li għandhom jiġu appoġġati taħt l-FSE + għall-2021–2027. Att delegat ġdid se jkun fih dispożizzjonijiet speċifiċi għal cittadini ta' pajjiżi terzi bil-għan li titrawwem l-integrazzjoni fit-tul tagħhom fl-UE.

⁶ Din il-flessibbiltà se tapplika wkoll għal proġetti affettwati fis-setturi tas-sajd u tal-akkwakultura taħt il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd.

Minbarra dawn il-proposti legiżlattivi, il-Kummissjoni se testendi wkoll l-appoġġ tagħha għall-partijiet ikkonċernati, il-benefiċjarji u l-awtoritajiet manigerjali permezz ta' żewġ azzjonijiet mhux legiżlattivi addizzjonali.

Dawn l-azzjonijiet mhux legiżlattivi jinkludu:

- L-ewwel nett, il-bidliet proposti li jiffaċilitaw it-tqassim f'fazijiet ta' proġetti fuq żewġ perjodi ta' programmazzjoni se jiġu kkumplementati, mal-adozzjoni tal-proposti legiżlattivi tal-Kummissjoni, b'agġornament tal-linji gwida dwar l-għeluq tal-programmi 2014–2020. Dan se jiġi miegħu flessibbiltajiet addizzjonali sostanzjali li jibbenefikaw minn proġetti mhux mitmuma, billi: (i) l-estensjoni tal-iskadenzi amministrattivi għat-tlestija tagħhom mir-riżorsi nazzjonali; (ii) it-tnaqqis tad-daqs ta' tali proġetti li xorta jistgħu jiġu inklużi fil-kontijiet finali; u (iii) billi jizdied is-sehem korrispondenti tan-nefqa, meta mqabbel man-nefqa totali deciza għall-programmi kkonċernati.
- Barra minn hekk, fil-gimghat li ġejjin, il-Kummissjoni se tivvaluta s-sitwazzjoni tal-awtoritajiet kontraenti li bħalissa qed jithabtu mal-implimentazzjoni tal-kuntratti, minhabba diffikultajiet ekonomiċi li jiltaqgħu magħhom il-kuntratturi minhabba zieda fl-ispejjeż u diffikultajiet fil-katina tal-provvista. Il-Kummissjoni qed tippjana li ttipprovi gwida teknika mfassla b'mod xieraq, li timmira b'mod partikolari li tiċċara l-possibbiltajiet għal modifiki kuntrattwali li jeżistu taħt il-qafas legali attwali.

3. Konkluzjoni

B'dan il-pakkett, l-UE tkompli tadatta l-politika ta' koeżjoni biex tgħin tindirizza l-konsegwenzi tal-aggressjoni Russa. Il-proposti li jakkumpanjaw din il-Komunikazzjoni jwieġbu għat-talba tal-Kunsill Ewropew biex "jiġu pprezentati inizzjattivi godda għall-appoġġ ta' dan l-isforz fi ħdan il-Qafas Finanzjarju Pluriennali". Huma għandhom l-għan li jgħinu lill-Istati Membri, lill-awtoritajiet reġjonali u lokali li jmexxu l-isforz biex jindirizzaw il-ħtiġijiet umanitarji u ta' integrazzjoni billi joffru appoġġ finanzjarju addizzjonali u flessibbiltà.

Il-pakkett jikkontribwixxi wkoll għall-bini tar-reżiljenza tar-reġjuni. Hija konformi mal-oġġettiv fit-tul tal-politika ta' koeżjoni li jitnaqqsu d-disparitajiet u tiġi promossa l-konverġenza u ma tbiddilx l-istruttura u l-oġġettivi tal-politika ta' koeżjoni taħt il-programmi tagħha għall-2021–2027, inklużi l-oġġettivi ġenerali ta' tranzizzjoni doppja ekoloġika u diġitali. Filwaqt li jintroduċi flessibbiltajiet importanti, dan il-pakkett ma jikkompromettix il-prinċipji tad-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba.

Sabiex ikunu effettivi, huwa essenzjali li l-Istati Membri u r-reġjuni jagħmlu użu shiħ mill-opportunitajiet maħluqa minn dan is-sett ġdid ta' miżuri, kif ukoll mill-inizzjattivi adottati reċentement. Huma jipprovdu flessibbiltajiet bla precedent fl-użu tal-finanzjament tal-politika ta' koeżjoni disponibbli llum u jipprovdu wkoll rikonoxximent għall-isforzi enormi li saru mill-Istati Membri u r-reġjuni. Il-koordinazzjoni effettiva tal-appoġġ u l-possibbiltajiet kollha mogħtija taħt il-politika ta' koeżjoni u taħt strumenti oħra tal-UE hija

essenzjali għall-appoġġ tal-poplu kollu li qed iġorr il-konsegwenzi tal-gwerra Russa tal-aggressjoni kontra l-Ukrajna.

Huwa kruċjali wkoll li l-koleġislaturi jipproċedu biex jeżaminaw u jadottaw malajr il-miżuri legiżlattivi proposti, biex jiżguraw l-adozzjoni rapida u effettiva tagħhom.